

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 6323

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 21 JUNIO 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## COMENTARIOS

### La guerra imposible

(De La Voz, de Madrid.)

El profesor Branly ha dicho: «La próxima guerra será más rápida e infinitamente más destructora que la pasada. Costará a la Humanidad cien millones de vidas, en vez de cinco o seis millones. Y la Humanidad quedará después de ella mutilada y arruinada para muchos años.»

El Gobierno japonés ha declarado que las medidas contra la inmigración adoptadas recientemente por los Estados Unidos «constituyen un hecho lamentable para la causa de la paz». En una diplomacia tan sutil y cauta como la nipona, dominadora del matiz y de la segunda intención, esas palabras son de una gravedad enorme.

Claro que como separa a las dos naciones la ancha superficie del Pacífico, y como no son posibles, por dicha circunstancia, los incidentes de frontera, no es de temer que el rompimiento de las relaciones oficiales, si llegara a consumarse, determine un *casus belli*. Yanquis y amarillos de las islas se odiarán un poco más que hasta hoy. Pero guardarán ese odio en sus corazones y no querrán que les abrumen la responsabilidad de una conflagración.

Zola, en *Travail*, describió la última batalla de la Historia. No había llegado, como Wells en *Antipaciones*, a la adivinación de la guerra química en frentes lineales de docenas de leguas. Estaba todavía, bajo el recuerdo de Metz y Sedán, su concepción guerrera no pasaba de los choques formidables, en que dos ejércitos, en uno, dos o tres días, a lo sumo — como en Leipzig —, se hieren, se agarran en furioso cuerpo a cuerpo táctico y procuran

destruirse con sus tormentas y con la gravitación irresistible de sus masas humanas, erizadas de sables y bayonetas.

Sin embargo, temblaba imaginando los resultados de una tal colisión de naciones. Después de ella se podía caminar semanas enteras entre cadáveres y moribundos. Y aterrados los pueblos, rompieron para siempre sus espadas y sus cañones.

Brandy se ha asomado a las posibilidades del porvenir. Y su visión ha sido más espantosa, mucho más que la de Zola. Fusiles, sables, cañones, ¿para qué? El mundo, en su locura suprema, despreciará tales juguetes. Gases asfixiantes. Flotas aéreas y submarinas, Rayos diabólicos, semejantes al rayo ardiente de los marcianos de Wells. Ciudades destruidas, con su población, en diez minutos. Provincias enteras arrasadas en una hora. Toda vegetación suprimida. Y rebaños gigantes de miserables humanos, condenados a vivir agonizando en catacumbas cavadas apresuradamente.

Inmolaciones bárbaras, colosales, a cuyo lado, las pirámides de cabezas levantadas por los genis kánidas serían ridículos alardes de crueldad primitiva. El hombre, el orgulloso hombre que mira a los astros erguido y frío, sería como un topo en su agujero. E igualmente despreciable.

Bendigamos a los Matthews que arrancan a las fuerzas naturales sus secretos últimos y que multiplican hasta lo inverosímil los medios de destrucción. Gracias a ellos se acabarían las guerras. No habrá partido, Gobierno, clase social que se atreva a denunciar cuando todos sepan que bastarían unos simples mezclados sabiamente, unos reactivos, unos motores, unos espejos y un poco de metal para, no sólo aniquilar naciones y continentes, sino para volar el mismo globo terráqueo.

FABIAN VIDAL

## Automóviles de Menorca Fiestas de San Juan en Ciudadela Servicio especial de auto-ómnibus

Rogamos a los señores viajeros que deseen asistir a dichas fiestas, se sirvan encargar sus pasajes con anticipación en los establecimientos

EL BAZAR.- Dammóver, 11.

## DE FOOT-BALL

El «Balears F. C.» en Menorca

Esta mañana ha llegado el notable team mallorquín, que en el pasado Campeonato Balear tan brillante papel desempeñó, al ser, sólo y difícilmente veado por un goal, por el campeón «Alfonso XIII». Según referencias, el Balears F. C. alineará completo su primer equipo, dándonos así ocasión de poder admirar el juego de «malabarista, virtuosísimo» de su famoso guardameta TITI, el equipier excepcional, con técnica propia y de recursos extraordinarios.

Frente al Balears F. C. esta tarde se alineará el primer once de la «nouvelle» sociedad «Iberia Balompié», el cual sale a la lucha con gran afán de dejar los colores de su equipo en buen terreno; nosotros somos del parecer que dada la buena forma en que se encuentran los muchachos del «Iberia Balompié» y basándonos además en el reciente match con el «Zamora» de Ciudadela, sobre el cual obtuvieron una brillante victoria de 2 a 0 goals (primer equipo de Menorca que la obtiene), vamos a presenciar un partido excelente en buenas jugadas, y del cual no nos atrevemos a predecir qué equipo saldrá victorioso en el encuentro que se avecina.

Mañana, domingo, por la tarde, ve-

rán, los aficionados al foot-ball la segunda exhibición del equipo visitante, frente al team de Villa Carlos «Levantino A. V.», el cual, apesar de su aparente desmembramiento «por traspaso en muy buenas condiciones» de jugadores que hasta hace poco vistieron sus colores, saldrá al campo como nunca lo hizo; con ánimos y arrestos suficientes para vencer, ya que no en balde completarán las líneas del «Levantino A. V.» dos de los mejores jugadores de Menorca — Darwin Sintés y Miguel Sintés — que nos harán revivir aquellas tarde excelentes de verdadero foot-ball con sus jugadas tan oportunas y admirables que hicieron conseguir para la «Unión Sportiva» el codiciado título de Campeón de Menorca, y si no el de Balears porque la fortuna les fué en un todo adversa, ya que según la opinión de los peritos que presenciaron los encuentros, de sarroliaron más y mejor juego que el Alfonso XIII.

Con todos los alicientes anotados es de esperar veremos dos partidos por demás excelentes y sí cabe superiores a los presenciados hasta la fecha.

Cabe nada más que recordar a los buenos aficionados y a todo público amante del sport que se haga cargo del sacrificio que representa hacer desplazar en esta equipos de la categoría del Balears F. C., y que por lo mismo, haciendo acto de presencia, coad-

yuvarán a que estos encuentros se repitan muy periódicamente.

F. S.

## DE CIUDADELA

C. D. Mataró 1 Ciudadela F. C. 1

En el «field» que en el paseo de San Nicolás posee el club local tuvo ayer tarde lugar un interesantísimo encuentro, como pocos hemos presenciado en tierras menorquinas, gozando de una tarde de buen futbol.

El partido, en extremo interesante y competido, terminó con el resultado de empate a un gol o cuando menos este fué el resultado que el «score» marcó y que no podemos considerar legal porque otro gol vimos colarse en la red y que injustamente anuló Pastor pitando «foul», a más de otro seguro gol que salvó un medio con las manos, dando el referee «penalty» que afortunadamente tiraron los locales fuera.

Desde los primeros momentos ya se hizo el juego interesante, llevándose a buen tren y fuerte, aunque sin llegar nunca a ser violento y haciendo ambos onces gala de excelente «fair-play» que les honra.

Es el Mataró un equipo muy completo que desarrolla un buen juego de conjunto, teniendo una rapidísima y vistosa combinación a base de pases corfos, que ejecutan hasta delante mismo del marco contrario, y raramente chotan a gol, en lo que más deficientes están, radicando principalmente la potencialidad del equipo en el medio centro Sancho, jugador científico que posee un gran control del balón, lo que le hace inmejorable como eje del once y director de ataque; es a nuestro entender el mejor del equipo, muy bien secundado de Roig.

En la zaga descuella la figura de Olliva, jugador fuerte y completo, verdadero maestro en la práctica del «one back». Noriega un excelente «goal-keeper» muy valiente y que no desmereció nada ante Coll, que fué ayer

— 28 —

nadie dijese tales cosas sino en broma, y por otra parte, no comprendía que se usasen bromas en tales momentos.

El molinero fué repitiendo el día siguiente la brutal afirmación, a muchos de sus vecinos, y aunque ningún cargo serio podía hacerse al muchacho, se fué extendiendo el rumor de que se había visto a Nello en el patio del molino después de anochecido, con algún propósito ignorado, y que el muchacho sentía odio contra Daas Coger porque no permitía comunicarse con la pequeña Alois. Así, los habitantes de la aldea, que dieron crédito servilmente al dicho de su propietario más rico, y cuyas familias esperaban asegurar algún día las riquezas de Alois para sus hijos, empezaron a mirar con malos ojos y a tratar con frialdad al nieto del anciano Jehan Daas.

Nadie decía nada a Nello abiertamente; pero todo el pueblo se puso de acuerdo para dar por bueno el prejuicio del molinero, y en las cabañas y en las granjas, a donde iban todas las mañanas Nello y Patrasche para tomar la leche que debían llevar a Amberes, en vez de las cariñosas sonrisas y los alegres saludos con que siempre habían recibido, al muchacho y al perro, los recibían ahora con miradas de desconfianza y con frases breves. Nadie realmente daba crédito a la sospecha absurda del molinero, ni a las ultrajosas acusaciones que de ella se derivaban; pero todos los habitantes de la aldea eran muy pobres y muy ignorantes; el único hombre rico del lugar se había pronunciado en contra del muchacho. Este, en su inocencia y en su desamparo, no tenía bastante fuerza para oponerse a la ola popular.

«Tú eres muy cruel para el muchacho», se atrevió a decir la mujer del molinero a su esposo, llorando; «Nello es un muchacho inocente y fiel, y nunca se hubiera atrevido a cometer semejante maldad por muy amargado que tenga su corazón.»

Pero Daas Coger era un hombre terco y una vez dicha una cosa, se aferraba a ella con obstinación, aunque en su fuero interno reconocía la injusticia que estaba cometiendo.

Mientras tanto, Nello soportaba la injuria de que era víctima con cierta altiva paciencia, que hacía que la desdenase.

Únicamente se mostraba algo apesadumbrado cuando se hallaba solo con Patrasche. «¡Si mi cuadro llega a ganar el premio! Entonces sentirán tal vez, lo que están haciendo conmigo.»

Sin embargo, para un muchacho que no había cumplido todavía los

— 25 —

bajado en este tesoro, que, si triunfaba, sería el primer paso hacia su independencia, y hacia los misterios del arte que adoraba con pasión, aunque de una manera ciega e ignorante.

No decía nada a nadie: Su abuelo no le comprendería, y en cuanto a la pequeña Alois hacía tiempo que no la veía. Únicamente comunicaba sus pensamientos a Patrasche, a quien susurraba al oído: «Rubens me lo otorgaría, creo, si lo supiese.»

Patrasche lo creía así también, porque sabía que Rubens había amado mucho a los perros, pues, en otro caso, no los hubiera pintado con tan exquisita fidelidad; y los hombres que aman a los perros son siempre compasivos, según Patrasche sabía.

Los dibujos para el concurso debían presentarse el día primero de Diciembre y el fallo del tribunal dictarse el veinte y cuatro, a fin de que el que obtuviese el premio pudiese celebrarlo en las fiestas de Navidad.

En el crepúsculo de un crudo día de invierno, y con el corazón palpitante, ora acelerado con la esperanza, ora desfallecido con el temor, Nello colocó el gran cuadro en su pequeño carro verde, y lo llevó, con la ayuda de Patrasche, al pueblo; y allí lo dejó, como se había ordenado, a las puertas de un edificio público.

«Quizás no valga nada, absolutamente nada. ¿Cómo puedo yo decirlo?», pensaba, con el corazón dolorido por una gran timidez.

Ahora que lo había dejado allí, le parecía tan atrevido, tan vano, tan tonto, soñar que él, un muchacho con los pies desnudos, que apenas conocía las primeras letras, pudiese hacer algo que fuera digno de que lo mirasen los grandes pintores, los verdaderos artistas.

Sin embargo, cobró ánimo al pasar por en frente de la Catedral: le pareció que la majestuosa forma de Rubens, salía de la niebla y la oscuridad y se le ofrecía con toda su magnificencia, mientras que los labios, con su bondadosa sonrisa, parecían murmurarle: «¡Ten valor! No fué con un corazón mediocre y con temores infantiles que escribí mi nombre para siempre sobre los muros de Amberes.»

Nello corrió a su casa confortado y sin sentir el frío de aquella cruda noche.

El había hecho todo lo que había podido, lo demás quedaba a la voluntad de Dios. Así pensaba él con aquella inocente y ciega fe que le habían enseñado en la pequeña capilla; entre los sauces y los álamos que junto a esta se erguían.

como siempre un gran meta. No tan bien la pareja de «backs» que aunque fuertes en el despeje pecaron por de jar excesivamente desamparado al portero, obligándole a inseguras salidas.

La línea de halves lo mejor del Ciudadela, principalmente el centro M. Pons que estuvo hecho un coloso, cortando-juego contrario y distribuyéndolo; le siguió en méritos Serra.

La línea de ataque, lo más flojo; empezó bien el centro Casasnovas, pero ante un medio de la categoría de Sancho poco pudo hacer. Pons por el contrario comenzó flojo, pero se fué afianzando hasta llegar a hacer un buen partido, indiscutiblemente el mejor de la línea, que jugó falto de penetración, admirando tan sólo la acometividad de Mercadal y una escapada individual de Fiol.

La de «forwards» mataronense, como ya dejamos anotado muy bien, principalmente los extremos, siendo Serra un «outsider» de gran clase, Manonellas muy bien en el «dribling»; los interiores lo más flojo y faltos de precisión en el chot.

El arbitraje de Pastor, bien... favoreciendo a los suyos.

Los equipos se alinearon así:  
Mataró: Noriega; Oliva, Blanch; Boada, Sancho, Roig; Serra, Pérez, Manonella, Bonet y Clausell.

Ciudadela: Coll; Sastre, Capó; Serra, M. Pons, Piedrabuena; Fiol, Mercadal, Casasnovas, Pons y Marqués.

Correspondió el saque a los visitantes que pierden balón, replicando los locales que llegan a la meta contraria chutando Mercadal a kick.

Buena jugada de Sancho driblando y en un ataque local al despejar Noriega se origina una melée terminada en corner sin consecuencias.

Atacan los rojinegros incurriendo los de aquí en corner, que rematan ellos y salva Coll con los puños.

Juego movido e interesante con ataques alternos, anotando en uno de los visitantes un buen centro de Serra que remata Manonellas alto.

Nuevo corner contra el Mataró sin resultado y ataques sucesivos de estos que logran ligero dominio estableciendo el juego en terreno contrario.

Buena parada de Coll que salva un directo contrario; corner contra los blancos sin resultado y a continuación al parar incurrió Coll en otro también nulo.

Replican ahora los de aquí atacando de firme, logrando un corner que pican

y va a kick. Nuevo ataque nuestro; sale Mariaga y pifa cayendo, rematan los blancos y salva intencionadamente con las manos Roig; no obstante da Pastor «penalty» que tiran los ciudadelanos a «kick», terminando la primera parte así con empate a cero.

La segunda parte fué de dominio al terno y juego todavía más emocionante, tirándose dos nuevos corners contra los locales por uno en contra del Mataró.

A los pocos minutos Sancho rematando un corner ya despejado consigue el primer gol de la tarde que es aplaudido por su impecable ejecución.

Ataque del Ciudadela que pierde buenas ocasiones de marcar.

Se tira un freekick contra el Mataró que pica Pons al ángulo marcando el goal del empate que es recibido con gran aplauso.

A partir de este instante se anima más el juego sin que puedan conseguir ningún nuevo gol.

En un ataque ciudadelano chota Pons bloqueando bien Noriega, peor le entra Mercadal y consigue goal que injustamente anula Pastor.

Continúa el juego muy movido y con ataques alternos terminando el match con el anterior resultado de empate a un goal.

CORRESPONSAL.

C-17-VI-24.

### Fiestas de San Juan en Ciudadela

Autos Mahón Villa-Carlos-San Luis  
Habrá coches disponibles para Ciudadela, avisando en la calle de Deyá 11, bajos.

## SOCIEDAD IBERIA

Se pone en conocimiento de los señores Socios, que en lo sucesivo para tener derecho a presenciar los partidos que se celebren en el Stadium Mahonés, con entrada de Socio, es condición indispensable presentar en taquilla la tarjeta especial, la cual podrán recoger todos los días en la conserjería.

mvs

## PARA VENDER

Lo está la tienda de loza y cristalería de Francisco Petrus, antigua casa BARRA-TET. Informes en la misma.

2-4-6-10-12-14-16-18-21-23-25-26-28

## Casa del Pueblo

Todos los domingos y días festivos se servirán Mantecados . . . . . 0'60

## UN ACCIDENTE

Reactivos poderosos

En una calle céntrica, en día caluroso, cayó desvanecida una mujer, mareada por las emanaciones pestilentes de un sumidero. No había manera de volver en sí a la infeliz.

Llegó en tan apurado trance una señora muy elegante y empezó a darle aire con un precioso abanico, mientras la envolvía en invisible nube de fragancias exquisitas. Enseguida volvió en sí la mujer desvanecida.

El abanico lindísimo y los perfumes deliciosos que obraron el milagro fueron adquiridos en

## Casa Buenaventura

## En la Diputación Provincial

### Los intereses de Menorca

Ampliamos por ser interesantes las noticias que en extracto dimos ayer sobre las sesiones plenarias de la Diputación Provincial iniciadas el lunes.

De la reseña de «El Día» en la parte relativa a presupuesto copiamos lo que sigue:

«El señor Simó dice que tiene que salvar su voto en algunas partidas del presupuesto que afectan a Menorca.

Explica la organización de los establecimientos benéficos de Menorca, la mayoría de los cuales son sostenidos por los Municipios y son comunmente, en un mismo local, hospicio y hospital.

En el vigente presupuesto consta una subvención de 4.000 pesetas para el Hospital de Mahón y otra de igual cantidad para la Casa de Misericordia de la misma ciudad; subvenciones que en el presupuesto aprobado se elevan a 5.000 pesetas cada una.

Y para los demás establecimientos benéficos nada se da ni se dió nunca.

No trato ahora de ir contra las citadas subvenciones, que reputo justas, sino de ir contra lo injusto de no darlas a los demás; y espero que el pueblo de Mahón sabrá hacer justicia a mis intenciones.

Suplica finalmente se dé lectura a una instancia suscrita por todos los Alcaldes de Menorca solicitando apoyo económico de la Diputación.

El señor Canals explica que no han podido atenderse ni la citada leida instancia ni las demás atenciones aludidas por el señor Simó, pues ello habría equivalido a desequilibrar el presupuesto.

El señor Vidal y Mir confirma las palabras del señor Canals.

Su cargo en la Comisión de Hacienda le ha puesto en el trance de querer hacer unos presupuestos verdad y atender a Menorca, que representa en la Diputación.

Intentó armonizar ambos deseos, pero para dar satisfacción al último hubiera tenido que aumentarse el contingente provincial, de lo cual es enemigo.

Razona el aumento de subvención a que ha aludido el señor Simó con datos numéricos de los establecimientos benéficos de Mahón.

El señor Simó acepta las razones por las cuales no han podido ser aprobadas sus propuestas.

Pero como quiere, no obstante, ayudar a las necesidades de Menorca que la consignación de 5.000 pesetas para subvenciones en aquella isla se distribuya del modo siguiente, convenido con sus compañeros de Diputación por aquella isla:

Al Ayuntamiento de Ciudadela para el Hospital, 1.500 pesetas.

Al de Alayor, 1.000.

Al de Mercadal, 500.

Al de San Luis, 400.

Al de Ferrerías, 400.

Al de Ciudadela, para enseñanza, 700.

Al de Villacarlos, 500.

Y que a este último se le conceda, además, una subvención de 1.000 pesetas, que puede pagarse del exceso de lo recaudado por el arbitrio de exportación en Menorca.

La distribución, y la petición última, son aprobadas.»

\*\*

La cifra global del presupuesto provincial asciende a dos millones, ciento noventa y nueve mil, doscientas setenta y nueve pesetas y dos céntimos.

En el dictamen se hace constar que aunque el reparto para el cobro del contingente provincial es en mayor cantidad que actualmente, toda vez que ha habido un aumento de riqueza, se conservan los mismos tipos de gravamen.

## ESPECTACULOS

**SALON VICTORIA.**—«La seducción de Afrodita» se titula el film estrenado anoche; una movida e interesante novela de aventuras bien combinadas y llevadas con arte a la pantalla por buenos artistas, entre los que sobresalen la gentil Meredith y el inspirado S. Guide.

El inquieto, cómico y muy saltador Tomasin divirtió al público como héroe de la astracanada graciosa, «Garrotazo y tente tieso».

**TRIANON.**—En esta sala de proyecciones han tenido el acierto de reestrenar estos días la preciosa cinematográfica «Los dos sargentos franceses» que ya se sabía gustaba mucho.

Como es exiómico que las mismas causas producen los mismos efectos. los concurrentes al Trianon se han deleitado con la proyección citada y han admirado como antes la hermosa labor de la bella y celebrada actriz protagonista Mercedes Brignone.

El invierno dejaba sentir ya sus rigores. Aquella noche, después que hubieron llegado a la cabaña, empezó a nevar, y nevó copiosamente durante varios días, de manera que los caminos y las divisiones de los campos desaparecieron cubiertos por la nieve; los arroyos más pequeños se helaron y el frío en la llanura era muy intenso. Entonces era, verdaderamente, una tarea muy dura llevar la leche a la ciudad en medio de aquellos rigores y cuando todo era oscuridad y silencio.

Una tarea muy dura, especialmente para Patrasche, pues los años, que habían hecho de Nello un joven cada vez más fuerte y robusto, habían envejecido mucho al pobre animal, que empezaba a tener ya sus articulaciones rígidas y sus huesos dolidos. Pero él no quería abandonar nunca el trabajo. Nello deseaba ardientemente librarle de él, y arrastrar él mismo el carrito, pero Patrasche nunca lo permitió. Todo lo más que aceptó fué que el muchacho empujase el pequeño vehículo, mientras andaba éste pausadamente sobre los carriles de hielo. Patrasche había llevado toda su vida guarniciones y estaba orgulloso de ello. Sufría mucho algunas veces de las heladas, de los terribles caminos, y de los dolores reumáticos de sus miembros, pero no hacía más que respirar fuerte, inclinar su soberbio cuello y seguir adelante con estoica paciencia.

«Quédate en casa, Patrasche; es hora ya de que descanses, yo puedo ya arrastrar el carro solo; le decía Nello muchas veces antes de emprender el viaje a la ciudad; pero el animal, que le comprendía perfectamente, hubiera consentido tanto quedarse en casa, como un soldado veterano abandonar su puesto cuando se dá la señal de ataque. Así, cada día, al levantarse, se colocaba él mismo entre las varas, y caminaba con trabajo sobre la nieve, a través de los campos en los cuales durante tantos años había impreso sus robustas cuatro patas.

Uno no debe descansar hasta que muera, «pensaba Patrasche», y algunas veces le parecía que este tiempo de descanso no estaba muy lejos para él. Su vista era menos clara que antes, y le costaba ya algo levantarse después del sueño de la noche, aunque cuando la campana de la iglesia daba las cinco, anunciando con ello que había llegado la hora del trabajo, no permanecía un momento más sobre la paja.

«Mi pobre Patrasche, pronto descansaremos juntos tú y yo», le decía el viejo Jehan Daas, incorporándose para acariciarle la cabeza con aquella mano descarnada que había partido siempre con él el pobre pedazo de pan duro; y los corazones del anciano y del viejo perro sufrían

con este pensamiento: «Cuando hayamos desaparecido los dos de este mundo ¿quién cuidará de nuestro querido Nello?»

Una tarde, al volver de Amberes, sobre la nieve, que era dura y lisa como el mármol en toda la llanura flamenca, vieron tirado en el camino un hermoso y pequeño muñeco, un tocador de tamboril, todo escarlata y oro, de unas seis pulgadas de alto, el cual, al revés de lo que les sucede a los grandes personajes a quienes abandona la Fortuna, se hallaba enteramente intacto y sin trazas de haber sufrido ningún daño durante la caída. Era un hermoso juguete. Nello trató de hallar a su dueño, y, no habiéndolo conseguido, pensó que era un regalo apropiado para Alois.

Era ya entrada la noche cuando pasó por delante del molino; sabía cual era la ventana del cuarto de la niña, y pensó que no hacía ningún mal si daba a esta aquel pequeño tesoro encontrado, pues habían sido compañeros de juego tanto tiempo.

Había un cobertizo con un techo inclinado debajo de la ventana. Subió a él y llamó suavemente a la celosía; dentro se veía una débil luz.

La niña abrió y miró medio espantada al exterior; Nello puso en sus manos el tocador de tamboril.

«Aquí tienes una muñeca que he encontrado sobre la nieve, Alois. Tómala, «susurró», tómala y que Dios te bendiga, amada mía.»

Se deslizó del cobertizo antes de que ella tuviese tiempo de darle las gracias, y se fué corriendo en medio de la oscuridad.

Aquella noche hubo un incendio en el molino. Los edificios exteriores y mucho grano fueron pasto de las llamas, pero el molino y la habitación del molinero no sufrieron daño alguno. Todos los habitantes de la aldea acudieron espantados, y las bombas, enviadas desde Amberes, corrieron veloces sobre la nieve. El molinero estaba asegurado y sabía que no había de perder nada; sin embargo, estaba furioso y declaró en alta voz que el fuego no era debido a ningún accidente sino a una intención malévol.

Nello despertó de su sueño y corrió a ayudar a la extinción del fuego. Daas Coger le echó de allí airadamente.

«Tú estuviste vagabundeando por aquí después de anochecido», le dijo ásperamente: «Creo en mi alma que tú sabes más del fuego que ningún otro.»

Nello le escuchó en silencio, estupefacto, pues no podía suponer que

Noticias marítimas

Aviso

En el tablón de anuncios de la Comandancia de Marina queda expuesto al público uno anunciando convocatoria para cubrir 100 plazas de aprendices marineros especialista bajo las condiciones que en el mismo se señalan.

Del puerto

Procedente de Palma, llegó ayer tarde la balandra a motor «Anita», de esta matrícula, al mando del patrón don Martín Portella.

Trae carga general. Consignatario, don A. Pons Martí.

—Esta mañana ha dejado caer anclas el vapor correo «Jorge Juan», procedente de Valencia y Palma, con el pasaje y abundante carga. Capitán don M. Seguí Darder.

El citado buque saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

—Para Barcelona saldrá esta tarde el «Jaime II» y mañana debe llegar el «Mahón» de regreso de Barcelona y Alcúdia.

—Con referencia a la lancha de carbón que fué a pique ayer, a consecuencia del fuerte oleaje que levantó el ramal de ciclón podemos decir que se procedió ayer tarde al salvamento.

Un buzo descendió para amarrarla con gruesos cables y ponerla después a flote.

Como es sabido la lancha estaba cargada de carbón y preparada para la llegada del vapor «Jaime II».

—Esta mañana han salido la escuadrilla de submarinos y el torpedero para dedicarse a ejercicios de instrucción.

La escuadra española

De no haber ningún contratiempo, probablemente visitará la próxima semana nuestro puerto, una flota compuesta de los acorazados de reciente construcción «Jaime I», «Alfonso XIII» y el crucero «Reina Victoria».

Además vendrán otros buques que forman parte de la escuadra que se halla en Barcelona.

Deseamos se confirme la noticia.

Nuevo crucero británico

Londres 17.—Mañana será lanzado al mar en Devenport, un nuevo crucero siembra-minas, que fué comenzado en 1922.

Este buque es el primero de su tipo que se construye para la armada británica.

Su desplazamiento es de siete mil toneladas, siendo la longitud de 520 pies.

Junta Insular de Abastos de Menorca

CIRCULAR

Esta Junta en sesión celebrada en el día de hoy, ha acordado recordar a los panaderos, la obligación que tienen de entregar a todo comprador el pan con su peso exacto, siendo necesario a la vez, que los repartidores a domicilio, lleven consigo unas balanzas para que el pan que entreguen sea pesado por ellos a presencia del comprador, y si alguna pieza estuviere falta de él, la completará, añadiendo lo que sea preciso hasta llegar al peso que correspondía.

Lo que se hace público por medio de la presente para general conocimiento y exacto cumplimiento, debiendo todo comprador del citado artículo exigir sea pesado a su presencia.

Mahón 20 de Junio de 1924.—El Teniente Coronel Delegado Presidente, José Rodríguez Ramirez.

Ayuntamiento de Mahón

Cédulas personales

Formado el padrón de cédulas personales para el próximo ejercicio de 1924-25, queda expuesto al público a efectos de reclamación en la Secretaría municipal por el plazo que terminará a las doce del día 28 del presente mes.

Mahón 18 de Junio de 1924.—El Alcalde, Antonio Victory.

Chlorodont

perfuma el aliento y blanquea los dientes

Crónica local y general

Notas de la Alcaldía

El lunes último estuvieron el Alcalde y el Arquitecto municipal en San Clemente, donde tomaron los datos necesarios para la redacción del proyecto de casa habitación del Maestro de la Escuela Nacional, obra que se hará rápidamente y con la que quedará completo el grupo escolar de aquel pueblo, compuesto por la Escuela de niños, la de niñas y las dos casas para el Maestro y la Maestra, propiedad todo del Municipio.

El miércoles, acompañado por algunos Concejales y vocales de la Junta de primera enseñanza, inspeccionaron sobre el terreno el trazado de las dos calles del proyectado ensanche alto de la ciudad y las fincas que se han de adquirir, determinando el emplazamiento del primero de los grupos escolares en proyecto.

El Alcalde, con los de todos los demás Ayuntamientos de la Isla, ha dirigido una instancia al Presidente del Directorio, Jefe del Gobierno, en suplica de que no se modifique el artículo 575 del Código Civil, atendiendo al informe que la Diputación provincial elevó a la Comisión general de Códigos, sobre el Apéndice de derecho Foral de Baleares, en el sentido que se mantenga en esta provincia la antigua costumbre sobre conservación de paredes medianeras construídas en común.

Cosas de la ciudad

Ha llegado a nuestro conocimiento la noticia, que acogemos con las necesarias reservas, de que en el Ayuntamiento se hacen gestiones para adquirir, en sustitución de los aparatos de Rayos X existentes en el Dispensario Oftalmológico, una modesta instalación que seguramente no reuniría, según nuestros informes, las condiciones exigidas por las actuales necesidades de nuestra población.

Suponemos que en este asunto, caso de ser verídicos los rumores que recogemos, no se prescindirá de consultar la opinión de los señores médicos municipales y principalmente de los Directores facultativos del Hospital y del Dispensario Oftalmológico y se pesarán debidamente las ventajas y los inconvenientes de comprar, so pretexto de economizar de momento unas pesetas, un aparato que apenas aventaje al que actualmente se posee.

Volveremos sobre este asunto si la noticia se confirmara.

Concierto en el paseo de Isabel II

Programa que, salvo contraorden o fuerza mayor, ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón, mañana por la tarde, en el paseo de Isabel II.

- 1.º Pasodoble «Vito», S. Lope.
- 2.º Fox-trot «Filadelfia», Peñalva.
- 3.º Vals «Quejas de Amor», Worsley.
- 4.º Canción madrileña «Sebastián el Marquesito», San José.
- 5.º Fantasía de la opereta «La Alaciana», Guerrero.
- 6.º Pasodoble «Sevilla para el Regalo», R. Calleja.

Acuse de recibo

El señor Presidente de la entidad Iberia Balompié nos ha dispensado la atención de invitarnos a los partidos que el equipo palmesano «Baleares» jugará en el Stadium Mahonés con los de Menorca, «Iberia» de esta ciudad y «Levantino», de Villa-Carlos, hoy y mañana respectivamente, a las seis y media y a las seis de la tarde.

Agradecemos la deferencia y tenemos el gusto de corresponder al saludo de don Antonio Literas Coll.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy sábado día 21 de Junio de 1924.—A las 9 y media. Estreno de la preciosa cinta americana

EL SIGNO DE LA HERMANDAD

GRANDIOSO EXITO DE LAS TRES GRANDES ATRACCIONES

THE MAURYS

Notable pareja de bailes modernos de reciente éxito en Barcelona.

THE HARDINGS

Colosales atletas equilibristas. La mujer más fuerte del mundo.

YE-ZIE-WIE

Gimnastas, equilibristas y malabaristas sin rival.

Domingo, dos sesiones, a las 6 y media y 9 y media, despedida de las atracciones. Martes, fiesta de San Juan, grandioso debut

LES DURAN ¿Cuántos son?

SALON VICTORIA

Hoy sábado día 21 de Junio de 1924.—A las 9 y media de la noche. Exito de la preciosa película

La seducción de Afrodita

Interesante cinta de aventuras soberbiamente interpretada por la bella actriz MERE-DITH y el notable actor S. GUIDE.

La película cómica GARROTAZO Y TENTE TIESO por TOMASIN.

Domingo a las 6 y media y 9 y media, el mismo estupendo programa. Después de la última sesión

GRAN BAILE GRATIS

TRIANON

SABADO, DIA 21 DE JUNIO DE 1924.—A las 9 y media.—Con piano.

Estreno de los episodios noveno y décimo, últimos de la Serie Monumental de Programa Verdaguer, que ha recorrido triunfalmente las principales salas de proyecciones de Europa.

El hombre sin nombre

Magistral interpretación de HARRY LIECKE y MARY CRISTYANS.

DOMINGO, DIA 22.—A las 6 y media y a las 9 y cuarto.

AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ-BAND.

El mismo programa del sábado y terminada la sesión de la noche

Gran baile, gratis para los concurrentes a la misma.

IDEAL

El mejor piano automático conocido hasta la fecha

GRAN LUJO

Precio 5.000 pesetas en toda España

3

Decomiso de fruta desembarcada El vapor «Jorge Juan», llegado esta mañana de Palma, ha sido portador de buena partida de fruta que, como es consiguiente, ha sido descargada.

Una vez desembarcada y sin que por lo tanto hubiera sido expuesta para la venta, el señor Inspector Veterinario ha decomisado la que de haberse destinado al consumo público no habría sido admitida por ser excesivamente verde y por lo mismo nociva para la salud.

El decomiso ha comprendido diez y nueve canastos de albaricoques que o bien pueden madurar almacenados convenientemente o en otro caso darse para alimento de cerdos. Claro es que si el destinatario los hubiese destinado a la venta habría cometido una transgresión.

Bienvenida

A bordo del vapor «Jorge Juan» han llegado esta mañana, procedentes de Palma, los señores don Luis Pereira y don Joaquín Lauger, Delegado del Comité Provincial Balear de Foot-Ball, en visita de inspección ordenada por la Federación Catalana.

También han venido los deportistas del equipo «Baleares», de Palma, que ha de contender hoy y mañana en el Stadium Mahonés.

Sean todos bienvenidos.

Ajuares para Comuniones, Cristianar y equipos para novia.

Bordados finos a máquina. Edredones y miraguano, en la casa Manolo Cardona, Hannover 28 y Buenaire 2 y 3.

Impuesto del timbre y con donación de multas

La Gaceta de Madrid del día 17 del corriente, publica un Real decreto modificando el precepto del número 2 del artículo 198 de la vigente Ley del Timbre, que grava con especial móvil de diez céntimos todos los productos envasados, y caracterizados, por nombres o marcas industriales.

Como dicho R. D. es de excepcional importancia para los comerciantes e industriales, podrán enterarse de él, los que lo deseen, en la Secretaría de nuestra Cá-

mara de Comercio, todos los días laborables de cuatro a seis de la tarde.

Debemos hacer presente que la expresada Real Disposición, declara condonadas en la parte correspondiente al Tesoro, las multas impuestas por defraudación al Timbre que grava los productos o artículos envasados, como consecuencia de expedientes incoados a partir del 31 de diciembre de 1923, en que expiró la moratoria concedida por el R. D. de 28 de octubre del mismo año y prorrogado por el de primero de diciembre siguiente hasta la fecha.

Los interesados que hubiesen ingresado cantidades por el expresado concepto, como consecuencia de los expedientes a que se deja referencia, tendrán derecho a su devolución, siempre que lo soliciten en el término de tres meses, contados desde la fecha de la publicación de dicho Real Decreto.

EL LEGÍTIMO MALTE KNEIPP SE RECONOCE FACILMENTE entre sus similares por llevar cada paquete EL RETRATO DEL ABATE KNEIPP, que es su marca registrada. Producto fabricado en España. De venta en Colmados, etc., en paquetes de 100, 250, 500 gramos y 1 kilo al precio de Ptas., 5, el kilo.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 19 a las 23-30, retirado de la edición de ayer por falta de espacio.

Proceso Berenguer - Navarro

Ante el Supremo de Guerra

Declaraciones de generales

Madrid.—En la sesión del martes por la tarde se lee la declaración del general Neile.

Relata la reunión de generales y dice que en ella se declaró partidario de ir en socorro de Monte Arruit, pero sus razones no se atendieron y prevaleció el criterio del alto comisario.

En la declaración del general Gómez Jordana se expone que las tropas que llegaban de la península parecían animadas de buen espíritu, pero su instrucción era deficiente.

Juzga la actuación del general Navarro y advierte las dificultades que se presentaban para reconstituir la Comandancia general.

Otra sesión, declaraciones

A las diez en punto comienza el miércoles la sesión, con escasísima concurrencia.

El relator prosigue la lectura del rollo.

El comandante Ramón Berenguer relata los episodios de la retirada.

El espíritu de las tropas era deplorable, viéndose obligados a tomar medidas urgentes y enérgicas.

Los rebeldes no pudieron ser contenidos por los oficiales, quienes fueron arrollados, ni aún haciéndoles fuego.

Se carecía de instrumental sanitario. Hubo granada enemiga que produjo dentro de Monte Arruit numerosas bajas.

Una hirió en una pierna al general Navarro. Al día siguiente, otra, destrozó el brazo del teniente coronel Primo de Rivera, Otra, mató un coronel. Alguna, llegó a producir 36 bajas.

La carencia de noticias sobre la llegada de refuerzos producía un efecto deplorable.

Capitulación de Monte Arruit

Sobre este asunto el comandante don Ramón Berenguer ha declarado lo que sigue:

Llegaron los jefes enemigos, incluso dos representantes de Abd el Krim, todos capitaneados por Ben Chelal, con bandera blanca.

El general Navarro, para inspirarles confianza, llegó hasta las puertas de la posición.

Los jefes moros exigieron que saliera para tratar.

Accedió, no sin antes recibir apremiantes excitaciones de los jefes y oficiales para que llegara al extremo, sin condiciones.

En aquel momento salieron los moros, apostados en las casas cercanas, haciendo descargas.

Navarro y los acompañantes fueron llevados por los moros a la estación, resultando heridos la mayoría de los acompañantes.

Horrible retirada

El capitán Sáenz dice que las tropas venían como manadas de rebanos humanos, despavoridas, muertas de sed. La declaración resulta emocionante por el colorido.

El capitán Aguirre apunta idéntica manifestación, diciendo que no tenían medios curativos.

El último de entrar en Monte Arruit fué Navarro, quien llegó manchado de sangre, pues tuvo que matar de un pistoletazo a un moro, que intentó agredirle.

La falta de agua dió lugar a que se desarrollaran varias epidemias, especialmente la gangrena y la disentería.

Cita frases irónicas de los moros para Navarro.

Las bajas eran alarmantes, pues llegaron los moros a atacarnos con bombas de mano, mientras el cañón moro no cesaba de disparar.

Relata la entrega de los armamentos.

En Batel—dice—el general tuvo que llamar al orden a varios oficiales por su poco espíritu.

El capitán Correa, encargado de la retirada de Batel, prendió fuego a cinco camiones, que le entregaron, antes de que se apoderaran de ellos los moros.

Las baterías, por pérdida del ganado, fueron quedándose atrás, hasta dejar el material abandonado, pues muerto el ganado, huyeron los servidores.

Respecto a la entrega de Monte Arruit, se hizo cuando estaban agotados todos los medios.

Navarro, todavía, siguió dando ejemplo.

El teniente Euroles dice que comían carne de caballo. Los garbanzos los comían tostados por falta de elementos.

Tocaban dos panes por compañía. Ultimamente sólo se daba pan a los heridos.

ÚLTIMA HORA

Continúa el mal, el pésimo servicio telegráfico por lo que a nuestro diario concierne.

En este trato con el estado cumplimos como buenos en la parte que nos afecta. Depositamos con suficiente anticipación las conferencias y las pagamos por adelantado. La otra parte, o sea el Estado, no nos sirve como mandan los reglamentos y nos perjudica en nuestros intereses que resultan de fraudados.

El parte oficial de Marruecos no acusa novedad en todo el territorio del protectorado.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

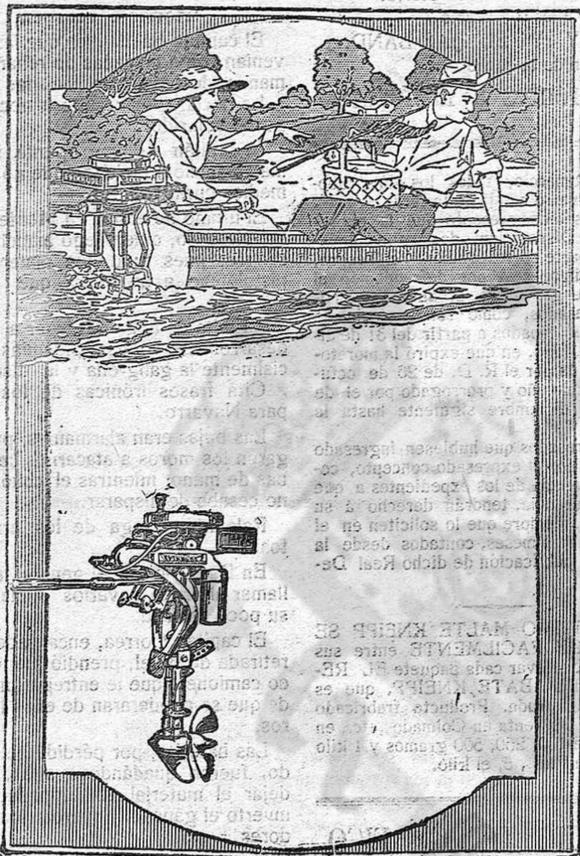
# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



### EVINRUDE

Motor amovible para botes de remos de paseo y para fines comerciales.

Precio 850 pesetas franco Barcelona

Representante para Menorca:

### DON JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA 8. - MAHON

### La Novela de Hoy Rondas de Menorca

A los coleccionistas y a los lectores en general

Se participa que en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, se ha recibido una nueva remesa de todos los números atrasados de dicha publicación que no están ya agotados.

recullides y anotades per **ANDREU FERRER GINART** Preu: 2 pessetes.

**Cansonetes Menorquines** recullides y anotades per **ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2'50 pessetes. Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

### Manuales Gallach

La colección más completa. Véndese en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

En el autocamión **Ford** tiene usted, industrial o comerciante, el auxiliar más valioso de su industria o su comercio. Gracias a él, puede usted enviar sus mercancías con la rapidez que necesitan sus clientes. El más seguro; el de mayor resistencia; el más económico.

**Ford Motor Company**  
SAE

Pedid informes a los agentes FORD.